



联合国  
环境规划署

Distr.: General  
5 April 2010

Chinese  
Original: English



## 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台

### 第三次特设政府间和多利益攸关方会议

2010年6月7-11日，大韩民国釜山

临时议程\* 项目3

### 审议是否建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台

## 生物多样性和生态系统服务能力发展分析

### 秘书处的说明

### 增编

### 执行摘要

1. 在2009年10月5-9日于内罗毕召开的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题第二次特设政府间和多方利益攸关方会议上，与会者要求增拟一些资料文件，以协助深入讨论和决策制定，其中包括一份关于现行相关能力发展活动的文件。<sup>1</sup>

2. 本说明提供背景信息与意见，说明应进一步讨论这样一个政府间科学政策平台在应对当前的需要和需求的同时，如何最佳地补充现行能力发展活动。本说明目的不在于全面回顾有关国际、区域和国家层面上现有和计划中能力发展活动，而是在于：

(a) 提供一个关于能力发展的共识框架；

(b) 探究对拟议政府间科学政策平台议程具有核心意义的能力发展领域方面的成果、挑战与需要；

\* UNEP/IPBES/3/1。

1 见文件 UNEP/IPBES/2/4/Rev.1，附件，第3段。

(c) 推荐政府间科学政策平台可以在范围更广的生物多样性和生态系统服务科学政策交汇的整个框架之内为之提供支持的能力发展领域。

3. “能力”这一概念可界定为人、机构以及整个社会成功管理其事务的本领。干预能力发展的目的在于支持变革，以改进个人、机构以及整个系统的业绩，从而实现某一既定目标。欲达成预期结果，能力评估与能力发展需扎根于经常性规划、政策与预算制定过程之中，并让各种管理职能参与其中。所需之能力可总结如下：

- (a) 吸引他人参与的能力；
- (b) 获取和使用信息与知识的能力；
- (c) 规划进程与制定政策的能力；
- (d) 管理与实施的能力；
- (e) 监控与评估的能力。

4. 获取和使用信息与知识是拟议政府间科学政策平台的核心所在，但是，当涉及到将成果纳入发展过程，以实现其可持续性时，其它能力领域亦同等重要。除其它因素外，生物多样性与生态系统服务政府间科学政策平台的有效性还取决于在科学与政策交汇的各个方面——即科学、评估、政策及观测领域——所发展起来的能力。政府间科学政策平台所能支持的能力发展很可能主要侧重于评估领域，但是，它应当将科学与政策交汇的四个各有不同但又相互联系的领域纳入考虑，并与之关联。相应地，紧密结合现有双边和多边组织所支持的现有和计划中能力建设活动，鼓励政府间科学政策平台在发展与已经确定的重点需求有关的能力方面发挥积极作用。<sup>2</sup>

5. 除了一份发往生物多样性与生态系统服务领域内主要国际组织的调查问卷所得到的回复之外，本分析还基于建立政府间科学政策平台的整个过程所取得的成果——尤其是就该问题召开的第二次会议的报告，<sup>3</sup> 以及相关资料文件和正式提交的材料。它还借鉴了对《生物多样性公约》框架下国家生物多样性战略与行动计划取得之成果所作的分析，以及对全球环境基金支持下的国家能力自我评估过程取得之成果所作的分析。本分析建议在政府间科学政策平台框架下确立三个主要的能力发展目标，以协助加强各国充分利用最佳可得科学信息作出明智决策的能力。每一个目标均有一套建议之成果。内容如下：

(a) 支持数据收集、分析与共享，旨在通过促进全球对地观测分布式系统和地球观测组织生物多样性观测网络的活动来填补相关空白，弥合现有支离破碎的体系。上述活动诸如：

- (一) 审视数据获取渠道上残存的障碍；
- (二) 盘点现有之数据、数据空白以及数据收集活动；
- (三) 制订有关数据的收集、存储和共享——包括网上阅读期刊、使用图书馆及获取卫星参照数据和地理参照数据——问题的指导原则和标准；
- (四) 推动超越 2010 生物多样性目标的标准、目标及指标的制订；

<sup>2</sup> 见文件 UNEP/IPBES/3/2 C 节小标题 4 内备选方案 2 和 3。

<sup>3</sup> UNEP/IPBES/2/4/Rev.1。

- 
- (五) 针对国家、区域和国际研究计划指南制定一个统一和反复评审的过程；
- (b) 加强沟通与外联，以弥合科学与政策之间的脱节。譬如通过如下方法：
- (一) 通过吸收主要的利益攸关方群体参与拟议平台的构架与运行来鼓励主流化文化；
  - (二) 推广分散的方法，以增长国家和区域的专长与经验，如与获取生态系统估值、评估和模拟技术与工具有关的专长与经验；
  - (三) 开展科学与政策之间的对话，以告知公众，并提高决策中的科学含量；
- (c) 强化各项制度，提供变革之动力，并酌情在适当的层级上建立和保持能力，方法如下：
- (一) 鼓励环境评估与其它对组织构架、机构能力和治理过程等对环境管理具有重要意义的问题有所启迪的研究活动之间的协作；
  - (二) 着手开展新的评估活动时，利用现有环境评估与规划工具（国家生物多样性战略与行动计划、国家适应行动方案、国家行动计划，等等）；
  - (三) 鼓励主流化方面的良好作法和方案，并就如何最有效地将评估结果纳入政策制定的问题订立指导原则；
  - (四) 推动促进发达国家与发展中国家进行科学交流的机会和培训方案。
-